

JK: 271.026-12/2015.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának **2015. május 26. napján 15.00 órai** kezdettel tartott testületi üléséről Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak:

- Fekete Dénes elnök, Feledy Péter József elnökhelyettes és Fekete Gábor testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: dr. Kovácsné dr. Omar Leila jegyzői referens, Sipos Melinda önkormányzati referens, Csapó Andrásné pénzügyi referens és Nagy Péter költségvetési referens

Fekete Dénes elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a testületi ülés határozatképes, amelyet megnyit.
Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Feledy Pétert javasolja.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és a jegyzőkönyv vezetésével Sipos Melindát bízza meg.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával Feledy Pétert bízza meg.

Fekete Dénes elnök: Ismerteti a meghívó szerinti napirendi pontokat. Kérdezi, hogy van-e javaslat az ülés napirendjével kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy a meghívó szerinti napirend elfogadásáról szavazzanak.

A Testület 3 igen szavazattal a meghívó szerinti napirendet elfogadta.

Napirendi pontok:

- Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozatok elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat a 2015. április-május időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**
Előterjesztő: Elnök
- Javaslat a 2015 szeptemberéig várható eseményekkel kapcsolatos döntések meghozatalára**
Előterjesztő: Elnök
- Egyebek**

1. napirendi pont: Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozatok elfogadására

Fekete Dénes elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy az előző évi bevételek tervezésénél milyen költségeket vettek figyelembe. Ismerteti a kiadásokat is a bevételek függvényében. Valamennyi elszámolás a Pénzügyi Osztályon keresztül történt, számlákkal, dokumentumokkal bizonyítva azokat. Megkéri Nagy Péter költségvetési referenst, hogy tegye meg szakmai kiegészítését.

Nagy Péter költségvetési referens: Az előterjesztéshez három határozati javaslat tartozik. Az államháztartásról szóló törvény írja elő azt, hogy a nemzetiségi önkormányzatok képviselő-testületeinek zárszámadást kell készítenie és el kell azt fogadniuk. Az előterjesztés a IV. negyedéves előirányzat módosítás során elfogadott bevételi és kiadási előirányzatok terhére 2014. december 31-ig történt teljesítéseket és a 2014. évi pénzmaradványt tartalmazza. A bevételi oldal előirányzata teljes mértékben befolyt, a kiadásnál 2 millió 298 ezer forint teljesült, a bevételi és a kiadási oldal különbözete lett a pénzmaradvány, amelyet az I. határozati javaslat tartalmaz. A korábbi évekhez megszokottan négy melléklet tartozik a zárszámadáshoz. Az előző évekhez képest újítás, hogy a vagyongkimutatás is mellékletként szerepel annak érdekében, hogy a nemzetiségi önkormányzat vagyongáról képet adjon. A II. határozati javaslat a költségvetési beszámoló elfogadásáról szól, amelyet a Magyar Államkincstár felé megküldtek. Kormányrendelet írja elő, hogy április 30-ig a képviselő-testületek számára meg kell küldeni, amelyet elektronikus formában meg is kapott a nemzetiségi önkormányzat. A III. határozati javaslat a központi támogatás elszámolását tartalmazza az Állami Számvevőszék kérésének megfelelően.

Fekete Dénes elnök: Megköszöni a kiegészítést.

Röviden ismerteti a határozati javaslatokat. Megkérdezi, hogy van-e kérdés, észrevétel. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az I. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-15/2015.(V.26.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi zárszámadásának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozatok elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi zárszámadását az alábbi határozat szerint elfogadja.

**Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
L-15/2015.(V.26.) határozata
a 2014. évi költségvetés zárszámadásáról**

A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott

eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2014. évi költségvetés zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1.

(1.1.) A Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

2.439 ezer Ft	Költségvetési bevétellel
2.298 ezer Ft	Költségvetési kiadással
<hr/>	
141 ezer Ft	Költségvetési maradvánnyal

hagyja jóvá.

(1.2.) A Képviselő-testület a 141 eFt költségvetési maradványt a 2014. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel.

2.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

(2.1) Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

(2.2) A működési célú bevételek és kiadások, valamint a felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlegét a *1/a. és 1/b. melléklet* szerint fogadja el.

(2.3) Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként, továbbá az éves létszámot a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

(2.4) Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* tartalmazza.

(2.5) Az Önkormányzat költségvetési beszámoló vagyongkimutatását a *4. melléklet* tartalmazza.

3.

Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

Ez a határozat 2015. május 27. napján lép hatályba.

<u>Felelős:</u>	Elnök
<u>Végrehajtásért felelős:</u>	Gazdálkodási Főosztály
<u>Határidő:</u>	azonnal

1. melléklet az L-15/2015.(V.26.) határozathoz

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2014. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

B E V É T E L E K

Sor- szám	Bevételi jogcím	2013. évi	2014. évi		Teljesítés
		I-XII. havi teljesítés	Eredeti előirányza t	Módosított előirányza t	
1	2	3	4	5	6
1.	I. Önkormányzat működési bevételei			3	3
2.	II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)				
2.1.	Állami támogatás, hozzájárulás				
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás				
2.3.	Egyéb				
3.	III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)				
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése				
3.2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei				
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei				
4.	IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)	1 104	1 271	1 527	1 527
4.1.	Támogatásértéktől működési bevételek	1 104	1 271	1 527	1 527
4.2.	Támogatásértéktől felhalmozási bevételek				
4.3.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről				
4.4.	Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről				
5.	V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)				
5.1.	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele				
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele				
6.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	1 104	1 271	1 530	1 530
7.	VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele	486		909	909
8.	VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei				
9.	Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek (6+7+8)	1 590	1 271	2 439	2 439
10.	VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek				
11.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9+10)	1 590	1 271	2 439	2 439

K I A D Á S O K

Sor- szám	Kiadási jogcímek	2013. évi	2014. évi		Teljesítés
		I-XII. havi teljesítés	Eredeti előirányza t	Módosított előirányza t	
1	2	3	4	5	6
1.	I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)	751	1 271	2 239	2 102
1.1.	Személyi juttatások	187	200	175	113
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok	4			
1.3.	Dologi kiadások	520	1 071	2 035	1 960
1.4.	Egyéb működési célú kiadások				
1.5.	Támogatásértéktől működési kiadás				
1.6.	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre	40		29	29
2.	II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)			200	196
2.1.	Felújítás (áfával)				
2.2.	Beruházási kiadások			200	196
2.3.	Támogatásértéktől felhalmozási kiadás				
2.4.	Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre				
3.	III. Tartalékok (3.1+3.2)				
3.1.	Általános tartalék				
3.2.	Céltartalék				
4.	IV. Egyéb kiadások				
5.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)	751	1 271	2 439	2 298
6.	V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai				
7.	Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások (5+6)	751	1 271	2 439	2 298
8.	Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások:	-70			
9.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (7+8)	681	1 271	2 439	2 298

1.a. melléklet az L-15/2015.(V.26.) határozathoz

I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege					
(Önkormányzati szinten)					
					<i>Ezer forintban !</i>
Bevételek			Kiadások		
Megnevezés	2014. évi mód. ei.	2014. évi teljesítés	Megnevezés	2014. évi mód. ei.	2014. évi teljesítés
Intézményi működési bevételek	3	3	Személyi juttatások	175	113
Támogatások, kiegészítések			Munkaadókat terhelő járulékok		
Helyi önkormányzati támogatás			Dologi kiadások	2 035	1 960
Állami támogatás, hozzájárulás			Egyéb működési célú kiadások	29	29
Támogatásértéktű bevételek	1 527	1 527	Működési célú pénzmaradvány átadás		
Véglegesen átvett pénzeszközök			Egyéb kiadások		
Működési célú kölcsön visszatér., igényb.			Tartalékok		
...stb.					
Költségvetési bevételek összesen:	1 530	1 530	Költségvetési kiadások összesen:	2 239	2 102
Előző évi műk. célú pénzm. igénybev.	909	909			
Finanszírozási célú bevételek			Finanszírozási kiadások		
Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek:	2 439	2 439	Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások:	2 239	2 102
Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek:			Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások:		
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	2 439	2 439	KIADÁSOK ÖSSZESEN	2 239	2 102
Költségvetési hiány:			Költségvetési többlet:	---	
Tárgyévi hiány:		---	Tárgyévi többlet:	200	

1.b. melléklet az L-15/2015.(V.26.) határozathoz

II. Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege					
(Önkormányzati szinten)					
					<i>Ezer forintban !</i>
Bevételek			Kiadások		
Megnevezés	2014. évi mód. ei.	2014. évi teljesítés	Megnevezés	2014. évi mód. ei.	2014. évi teljesítés
Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése			Felújítás		
Helyi önkormányzati támogatás			Intézményi beruházás	200	196
Állami támogatás, hozzájárulás			Támogatásértékű felhalmozási kiadás		
Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei			Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre		
Pénzügyi befektetések bevételei			Tartalékok		
Támogatásértékű bevételek			Felhalmozási célú pénzmaradvány átadás		
Átvett pénzeszközök államháztartáson kívülről			Egyéb kiadások		
Egyéb bevételek			Stb.		
Stb.					
Költségvetési bevételek összesen:			Költségvetési kiadások összesen:	200	196
Előző évi műk. célú pénzm. igénybev.					
Finanszírozási célú bevételek			Finanszírozási kiadások		
Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek:			Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások:	200	196
Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek:			Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások:		
BEVÉTELEK ÖSSZESEN			KIADÁSOK ÖSSZESEN	200	196
Költségvetési hiány:			Költségvetési többlet:	---	---
Tárgyévi hiány:			Tárgyévi többlet:	---	---

2. melléklet az L-15/2015.(V.26.) határozathoz

Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2014. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

BEVÉTELEK

Sor- szám	Bevételi jogcím	2014. évi		
		Eredeti előirányza	Módosított előirányza	Teljesítés
1	2	3	4	5
1.	I. Önkormányzat működési bevételei		3	3
2.	II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)			
2.1.	Allami támogatás, hozzájárulás			
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
2.3.	Egyéb			
3.	III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)			
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése			
3.2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei			
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei			
4.	IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)	1 271	1 527	1 527
4.1.	Támogatásértékcű működési bevételek	1 271	1 527	1 527
4.1.1.	- állami támogatás	271	271	271
4.1.2.	- Miskolc MJV Önkormányzat támogatása	1 000	1 110	1 110
4.1.3.	- Feladatalapú támogatás		146	146
4.2.	Támogatásértékcű felhalmozási bevételek			
4.3.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről			
4.4.	Felhalmozási célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről			
5.	V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele			
5.1.	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele			
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele			
6.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	1 271	1 530	1 530
7.	VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele		909	909
8.	VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei			
9.	Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek (6+7+8)	1 271	2 439	2 439
10.	VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek			
11.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9+10)	1 271	2 439	2 439

KIADÁSOK

Sor- szám	Kiadási jogcímek	2014. évi		
		Eredeti előirányza	Módosított előirányza	Teljesítés
1	2	3	4	5
1.	I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)	1 271	2 239	2 102
1.1.	Személyi juttatások	200	175	113
1.1.1.	Utazási költség	200	175	113
1.1.2.	Előadó művészeti tevékenység			
1.1.3.	Bérléttérítés			
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok			
1.3.	Dologi kiadások	1 071	2 035	1 960
1.3.1.	Irodafenntartás költsége	50	50	13
1.3.2.	Hagyományápolás	271	32	5
1.3.3.	Március 23-i Lengyel Magyar Barátság napja	250	131	131
1.3.4.	Kapcsolattartás az Óhazával	250	1 300	1 298
1.3.5.	Derenki búcsú		155	155
1.3.6.	Lengyel filmhét	100		
1.3.7.	Mikulás, Karácsony	150	125	119
1.3.8.	Parkoló bérlet		80	77
1.3.9.	Katyni Emléktábla avatás		150	150
1.3.10.	Bérléttérítés		7	7
1.3.11.	Limanova megemlékezés		5	5
1.4.	Egyéb működési célú kiadások			
1.5.	Támogatásértékcű működési kiadás			
1.6.	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre		29	29
1.6.1.	Derenki búcsú			
1.6.2.	Szádvarért Baráti Kör támogatása		29	29
2.	II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)		200	196
2.1.	Felújítás (áfával)			
2.2.	Beruházási kiadások			
2.2.1.	Katyni Emléktábla		200	196
2.3.	Támogatásértékcű felhalmozási kiadás			
2.4.	Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre			
3.	III. Tartalékok (3.1+3.2)			
3.1.	Általános tartalék			
3.2.	Céltartalék			
4.	IV. Egyéb kiadások			
5.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)	1 271	2 439	2 298
6.	V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai			
7.	Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások (5+6)	1 271	2 439	2 298
8.	Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások:			
9.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (7+8)	1 271	2 439	2 298

Költségvetési maradvány

1.	Költségvetési maradvány			141
-----------	--------------------------------	--	--	------------

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

Kimutatás
a pénzeszközök változásáról
2014. évben

ezer Ft-ban

A	B	C
Sorszám	Megnevezés	Összeg
1.	Nyitó pénzkészlet 2014. január 1-jén	909
	Tárgyévi költségvetési bevételek	1 530
	Tárgyévi finanszírozási bevételek	909
	Pénzforgalom nélküli bevétel (-)	909
2.	Összes pénzforgalmi bevétel összege	1 530
	Tárgyévi költségvetési kiadások	2 298
	Tárgyévi finanszírozási kiadások	0
	Pénzforgalom nélküli kiadás (-)	0
3.	Összes pénzforgalmi kiadás összege	2 298
4.	Sajátos elszámolások, aktív időbeli elhatárolások	0
	Záró pénzkészlet összege 2014. dec. 31-én (1+2-3)	141

4. melléklet az L-15/2015.(V.26.) határozathoz

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

**Vagyonkimutatás
2014. december 31**

1. ESZKÖZÖK - FORRÁSOK

ezer Ft

ESZKÖZÖK		Előző év eFt	Tárgyév eFt
A	<i>NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK (I + II + III + IV)</i>		
I.	Immateriális javak (a + b)		
	Ebből:		
	a) <i>Törzsvagyon (aa + ab)</i>		
	Ebből:		
	aa) <i>Forgalom képtelen</i>		
	aaa) <i>Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon</i>		
	aab) <i>Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon</i>		
	ab) <i>Korlátozottan forgalomképes</i>		
	b) <i>Üzleti vagyon</i>		
II.	Tárgyi eszközök (1 + 2 + 3 + 4 + 5)		
	1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok		
	Ebből:		
	a) <i>Törzsvagyon (aa + ab)</i>		
	Ebből:		
	aa) <i>Forgalom képtelen</i>		
	aaa) <i>Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon</i>		
	aab) <i>Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon</i>		
	ab) <i>Korlátozottan forgalomképes</i>		
	b) <i>Üzleti vagyon</i>		
	2. Gépek, berendezések és felszerelések, járművek (a + b)		
	Ebből:		
	a) <i>Törzsvagyon (aa + ab)</i>		
	Ebből:		
	aa) <i>Forgalom képtelen</i>		
	aaa) <i>Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon</i>		
	aab) <i>Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon</i>		
	ab) <i>Korlátozottan forgalomképes</i>		
	b) <i>Üzleti vagyon</i>		
	3. Tenyészállatok (a + b)		
	Ebből:		
	a) <i>Törzsvagyon (aa + ab)</i>		
	Ebből:		
	aa) <i>Forgalom képtelen</i>		
	aaa) <i>Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon</i>		
	aab) <i>Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon</i>		
	ab) <i>Korlátozottan forgalomképes</i>		
	b) <i>Üzleti vagyon</i>		
	4. Beruházások, felújítások		
	Ebből:		
	a) <i>Törzsvagyon (aa + ab)</i>		
	Ebből:		
	aa) <i>Forgalom képtelen</i>		
	aaa) <i>Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon</i>		
	aab) <i>Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon</i>		
	ab) <i>Korlátozottan forgalomképes</i>		
	b) <i>Üzleti vagyon</i>		
	5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
	Ebből:		
	a) <i>Törzsvagyon (aa + ab)</i>		
	Ebből:		
	aa) <i>Forgalom képtelen</i>		
	aaa) <i>Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon</i>		
	aab) <i>Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon</i>		
	ab) <i>Korlátozottan forgalomképes</i>		
	b) <i>Üzleti vagyon</i>		

	III.	Befektetett pénzügyi eszközök (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6)		
		1. Tartós részesedés (a + b)		
		Ebből:		
		a) Törzsvagyon (aa + ab)		
		Ebből:		
		aa) Forgalom képtelen		
		aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
		aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
		ab) Korlátozottan forgalomképes		
		b) Üzleti vagyon		
		2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír (a + b)		
		Ebből:		
		a) Törzsvagyon (aa + ab)		
		Ebből:		
		aa) Forgalom képtelen		
		aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
		aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
		ab) Korlátozottan forgalomképes		
		b) Üzleti vagyon		
		3. Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése		
		Ebből:		
		a) Törzsvagyon (aa + ab)		
		Ebből:		
		aa) Forgalom képtelen		
		aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
		aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
		ab) Korlátozottan forgalomképes		
		b) Üzleti vagyon		
	IV.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök		
		Ebből:		
		a) Törzsvagyon (aa + ab)		
		Ebből:		
		aa) Forgalom képtelen		
		aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
		aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
		ab) Korlátozottan forgalomképes		
		b) Üzleti vagyon		
B		NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓESZKÖZÖK (I + II)		
	I.	Készletek		
	II.	Értékpapírok		
C		PÉNZESZKÖZÖK	909	141
D		KÖVETELÉSEK (I+II+III)		
	I.	Költségvetési évben esedékes követelések		
	II.	Költségvetési évet követően esedékes követelések		
	III.	Követelés jellegű sajátos elszámolások		
E		EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK		
F		AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK		
		ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:	909	141
		FORRÁSOK	Előző év eFt	Tárgyév eFt
G		SAJÁT TŐKE (I + II + III)	909	141
	I.	Nemzeti vagyon induláskori értéke		
	II.	Nemzeti vagyon változásai		
	III.	Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	909	909
	IV.	Felhalmozott eredmény		
	V.	Eszközök érték helyesbítésének forrása		
	VI.	Mérleg szerinti eredmény		-768
H		KÖTELEZETTSÉGEK (I + II + III)		
	I.	Költségvetési évben esedékes kötelezettségek		
	II.	Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek		
	III.	Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások		
I		EGYÉB SAJÁTOS FORRÁSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK		
J		KINCSTÁRI SZÁMLAVEZTÉSSSEL KAPCSOLATOS		
K		PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK		
		FORRÁSOK ÖSSZESEN:	909	141

**II. AZ ÖNKORMÁNYZAT KÖNYVVITELI MÉRLEGÉBEN NEM SZEREPLŐ
ESZKÖZÖK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK**

**I.-II. „0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök
állománya (bruttó érték)**

		ezer Ft	
Megnevezés		Előző év eFt	Tárgyév eFt
1.	Immateriális javak		
2.	Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok		
3.	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	761	957
4.	Tenyészállatok		
5.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott, vagyonkezelésbe vett eszközök		
Összesen:		761	957

**III. Az Önkormányzat tulajdonában lévő, külön
jogszabály alapján érték nélkül nyilvántartott
eszközök állománya**

		ezer Ft	
Megnevezés			Egység
1.	Szakmai Nyilvántartásban szereplő képzőművészeti alkotások	0	db
2.	Gyűjtemények	0	db
3.	Kulturális javak	0	db
4.	Levéltári anyagok ,térképtárak terv-,térkép-és iratanyag	0	fm
Összesen:		0	

**IV. Fügő követelések és kötelezettségek, a biztos
(jövöbeni)követelések**

		ezer Ft	
Megnevezés		Előző év eFt	Tárgyév eFt
1.	Fügő követelések	0	0
2.	Fügő kötelezettségek	0	0
3.	Biztos (jövöbeni) követelés	0	0

Fekete Dénes elnök: Kéri, hogy szavazzanak a II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a II. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi/

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-16/2015.(V.26.) határozata:

Tárgy: A Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról készített éves költségvetési beszámoló

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozatok elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról készített éves költségvetési beszámolót a melléklet szerint elfogadja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: Kéri, hogy szavazzanak a III. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a III. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-17/2015.(V.26.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata részére folyósított 2014. évi feladatalapú támogatás elszámolása

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a kapcsolódó határozatok elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi feladatalapú támogatásról szóló elszámolást a határozat 1. melléklete szerinti tartalommal tudomásul veszi.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

1. melléklet az L-17/2015.(V.26.) határozathoz

Elszámolási adatlap

Melléklet

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat részére folyósított 2014. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról

Nemzetiségi Önkormányzat neve: Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

Támogatás/ pályázatban szereplő cél megnevezése: Feladatalapú támogatás			
Támogatás összege: 146.198,- Ft			
Feladat/rendezvény megnevezése	Felhasználás célja	Összeg	Megjegyzés
Katyni emléktábla	Kihelyezése, vállalkozási díj	127 000	
Katyni emléktábla avatás	Reprezentációs költség	19 905	
FELHASZNÁLÁS ÖSSZESEN:		146 905	

A 2014. évi feladatalapú támogatás felhasználásával kapcsolatos eredeti dokumentumok, bizonylatok Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi könyvelésében megtalálhatók.

Dátum: Miskolc, 2015. február 25.

Aláírás:

Fekete Dénes
Fekete Dénes
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elnöke



2. napirendi pont: Javaslat a 2015. április-május időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására

Fekete Dénes elnök: Az áprilisi testületi ülésen elhangzott három témáról kíván beszámolni. A Polonia Wegiersca című folyóirattal kapcsolatos intézkedések megtételére felhatalmazta a Képviselő-testület. Az átutalás megtörtént, a megállapodás alapján havonta 5-5 példányt küldenek az újságból a nemzetiségi önkormányzat számára, amelyet továbbítanak az érdeklődő tagok részére. A második téma két emléktábla felújítása volt. Jelezte, hogy a Zamenhof utcánál volt egy fém tábla, és egy kő tábla. Összefüggésben voltak egymással, mert a kő táblán nem volt feltüntetve az utca neve, csak a fémen. Tájékoztatásul elmondja, hogy a fém tábla felújítása is megtörtént.

A Szentlászló Napra 80 ezer forintot irányoztak elő, amelyet 140 ezerre módosítottak a dologi kiadások terhére. Megérkezett a személyszállítási vállalkozó árajánlata, amely kerekítve 94 ezer forint, tehát az előirányzott összegnél alacsonyabbak lesznek a költségek.

2015. április 17-én volt a Derenk Szövetség közgyűlése, ahol Poros Andrásné lemondott az elnöki posztjáról. Az ülést elnökhelyettesként vezette le, ahol a Szövetség a felszámolásáról döntött, az ezzel kapcsolatos feladatokat elvállalta. Korábban már döntöttek a Derenki Búcsú támogatásáról, azonban mivel a Szövetség már nem létezik, és a búcsút a Sajószentpéteri Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat fogja szervezni, így abban állapodtak meg Rémiás Istvánnal, hogy a búcsúval kapcsolatos 30 ezer forintos költséget a Miskolci Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat felvállalja egy külön számlán keresztül, nem pedig átutalással.

Sajnálatos eseményt kell bejelentenie, Poros Andrásné 2015. április 27-én, 75 évesen elhunyt. Azon képviselőtársai számára, akik nem ismerték, röviden bemutatja az élettörténetét. Tiszaújváros Díszpolgára volt, 2006-tól két cikluson keresztül a Tiszaújvárosi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat, illetve a Megyei Lengyel Önkormányzat elnöke volt. Megkéri képviselőtársait, hogy egy perces néma felállással emlékezzenek meg Róla.

A Képviselő-testület egy perces néma felállással megemlékezik.

Fekete Dénes elnök: A miskolci Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat több tagja részt vett a Volt Hadifoglyok Bajtársi Szövetsége által 2015. április 30.– május 2. között szervezett, a Gorlicei csata 100. évfordulója alkalmából rendezett eseményen, ahol a miskolci „tizeshonvéd ezred katonái harcoltak”. A nemzetiségi önkormányzatot Feledy Péter képviselte. A rendezvény nem járt költséggel. A megemlékezés és kegyelet virágait elhelyezték az elesett katonák sírjainál. Szép megemlékezés volt, részt vett rajta a lengyel köztársasági elnök.

2015. május 19-én a Katowicei Közgazdaságtudományi Egyetem néptáncegyüttese Miskolcra látogatott. A két testvérváros együttműködése és barátsága kifejezése céljából nagy sikerű műsort adtak az Avasi Gimnázium színháztermében. A Miskolci Televízió is jelen volt az eseményen.

Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás, kérdés a napirenddel kapcsolatban.

Feledy Péter: Megtiszteltetés volt számára, hogy csoportvezető lehetett a gorlicei út kapcsán. Harci bemutatót vettek részt, ahol oroszok, magyarok és osztrákok egyaránt részt vettek. Több helyen koszorúztak, és egyedi módon himnuszt énekeltek. Kiváló volt a vendéglátás, az ottaniak közül több személyt meghívott Miskolcra. Előzetes számítások alapján a vendéglátás költsége 300 ezer forint lenne. Ezzel kapcsolatosan több polgármesterrel is fel kívánják venni a kapcsolatot a jövőben levél formájában.

Fekete Dénes elnök: Megköszöni a hozzászólást. Javasolja, hogy egy írásos anyag formájában először a miskolci polgármestert keressék meg. Megkérdezi, hogy van-e egyéb kérdés, hozzászólás. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli beszámoló elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli beszámolót, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-18/2015.(V.26.) határozata:

Tárgy: Szóbeli beszámoló elfogadása a 2015. április-május időszak eseményeiről

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az elnök által nyújtott, a 2015. április-május időszak eseményeiről szóló szóbeli beszámolóját megismerte.
2. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a szóbeli beszámoló tartalmával egyetért és elfogadja azt.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

3. napirendi pont: Javaslat a 2015 szeptemberéig várható eseményekkel kapcsolatos döntések meghozatalára

Fekete Dénes elnök: 2015. június, július, valamint augusztus hónapra egy-egy programot terveznek. A 2015. június 27-én, Budapesten tartandó Szentlászló Napról a korábbi ülés alkalmával volt szó. 20 fő útiköltsége merült fel 93 ezer forint értékben. A hagyományokhoz híven gazdag kirakodóvásár, kulturális műsor, és gasztronómiai ételkülönlegességek készítése lesz a program. A szervezővel egyeztetett, megadta a létszámot és kérte, hogy amennyiben felmerül további pénzügyi kérdés, akkor arról tájékoztassa. A buszköltségre szánt összeg a rendelkezésre áll. 2015. július 26-án Derenki Búcsú kerül megszervezésre, amellyel kapcsolatosan a már korábban említett 30 ezer forint költség merül fel. Ezen a rendezvényen is 20 fővel kívánnak részt venni, amelynek a várható költsége 45 ezer forint. A programok között szerepel mise és kulturális műsor. Az Országos Lengyel Önkormányzat 500 ezer forinttal támogatja a rendezvényt, valamint a Derenk Szövetség nevében pályázott, amelynek eredményeképpen 300 ezer forintot nyertek el. Az említett összeg kevés a rendezvény lebonyolításához, de bízik abban, hogy különböző csatornákon sikerül támogatókat találni. Összesen 80 ezer forint költség felhasználását javasolja megszavazni a rendezvényvel kapcsolatosan. Megkérdezi, hogy van-e hozzászólás. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-19/2015.(V.26.) határozata:

Tárgy: Derenki Búcsún való részvétel és annak támogatása

1. A Sajószentpéteri Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2015. július 26. napján Derenki Búcsút szervez Derenken, amelyen Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata részt vesz.

2. A Képviselő-testület a rendezvény kapcsán 80 ezer /azaz nyolcvanezer/ forintot biztosít a 2015. évi költségvetésből.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Fekete Dénes elnök: 2015. augusztus 20–22. között Przemysl városába 20 fővel kirándulást szerveznek a 100 éves centenárium alkalmából. Útiköltség, szállásköltség, múzeumi belépőjegy, koszorú és idegenvezetés költsége merül fel a rendezvénnyel kapcsolatosan. A busz árajánlata és a szállás foglalása folyamatban van. Javaslat, hogy az előzetes becslések alapján a rendezvénnyel kapcsolatos költség 500 ezer forint legyen. Megkérdezi, hogy van-e javaslat, kérdés. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak a szóbeli javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a szóbeli javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének L-20/2015.(V.26.) határozata:

Tárgy: Kirándulás Przemysl városába

1. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2015. augusztus 20–22. között, 20 fővel kirándulást szervez Przemysl városába a 100 éves centenárium alkalmából.
2. A Képviselő-testület az esemény kapcsán 500 ezer /azaz ötszázezer/ forintot enged felhasználni a 2015. évi költségvetés terhére.
3. Miskolc Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a további intézkedések megtételére felhatalmazza az elnököt.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

4. napirendi pont: Egyebek

Feledy Péter: Tudomása szerint a Szent Anna téren is van egy Zamenhof tábla, amely eléggé elhanyagolt, de az is lehetséges, hogy már el is távolították. Amennyiben a tábla még a helyén van, akkor javasolja, hogy azt is hozassák rendbe. Tájékoztatásul elmondja, hogy Lengyelországban megválasztották az új elnököt.

Fekete Dénes elnök: Képviselőtársa elmondását kiegészíti azzal, hogy Lengyelországban a köztársasági elnököt közvetlenül választják, kétfordulós szavazással.

Megkérdezi van-e más témajavaslat az „Egyebek” napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így megköszöni a részvételt. Az ülést 15:45 órakor bezárja.

K.m.f.

Fekete Dénes
elnök

Feledy Péter
jegyzőkönyv-hitelesítő

Sipos Melinda
jegyzőkönyvvezető

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila
jegyzői referens

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző